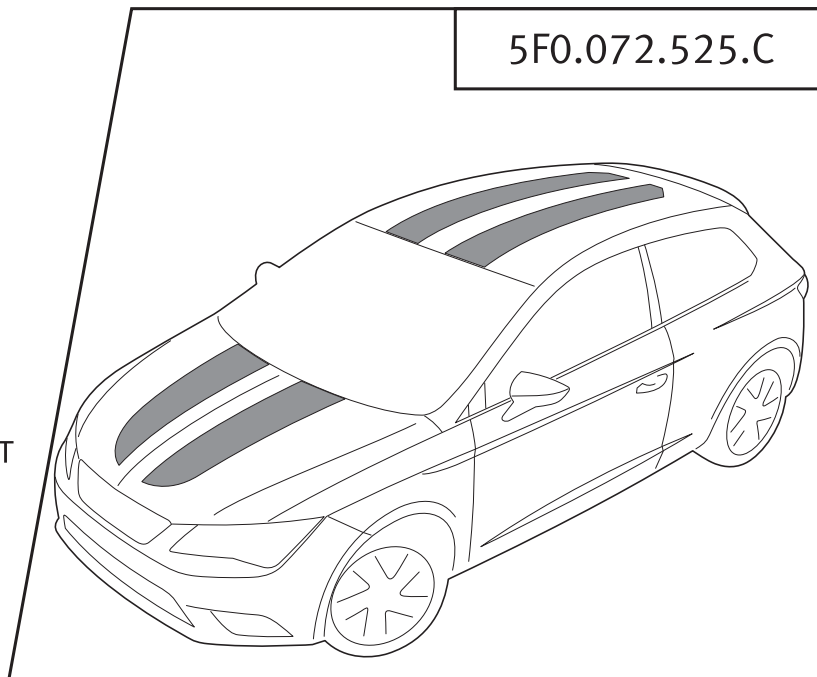




SEAT

Accesorios originales SEAT
SEAT Original Zubehör
SEAT Genuine Accessories
Accessori originali SEAT
Accessoires SEAT d'origine
Оригинальные принадлежности SEAT
SEAT γνήσια αξεσουάρ
Acessórios originais SEAT
SEAT origineel toebehoren
Originální příslušenství SEAT
Originalne akcesoria SEAT
SEAT 原装配件

5F0.072.525.C



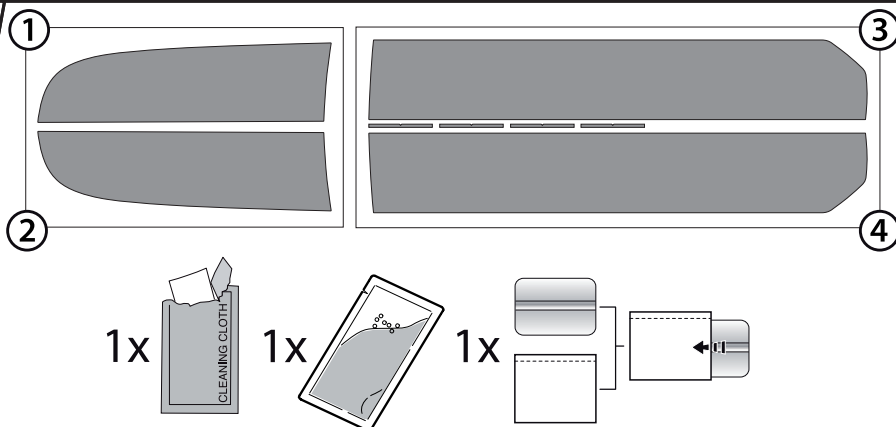
Instrucciones de montaje
Montageanleitung
Fitting instructions
Istruzioni per il montaggio
Notice de montage
Руководство по монтажу

Οδηγίες συναρμολόγησης
Manual de montagem
Montagehandleiding
Montáží návod
Instrukcja montażu
安装说明书

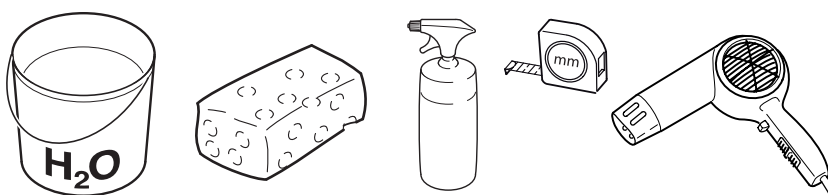
LEON 2013>

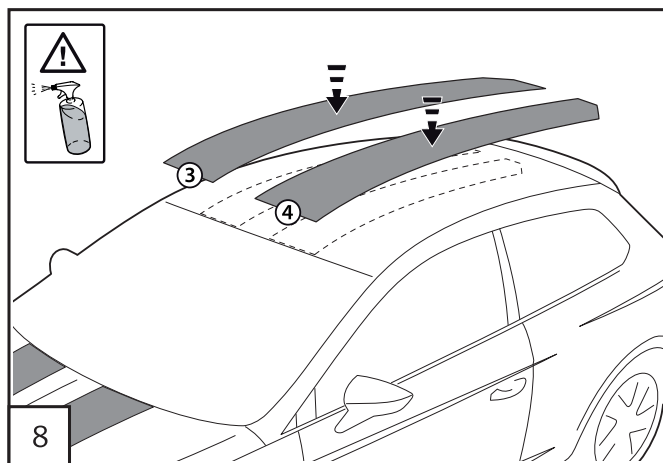
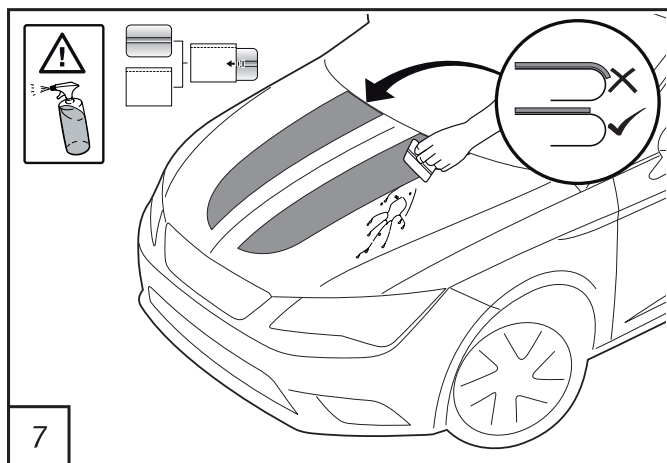
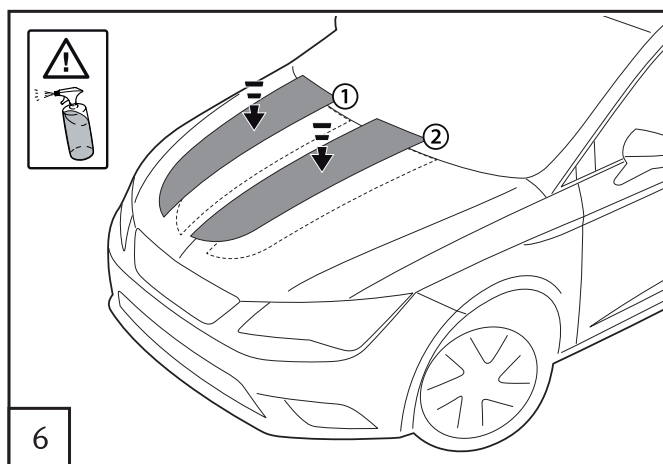
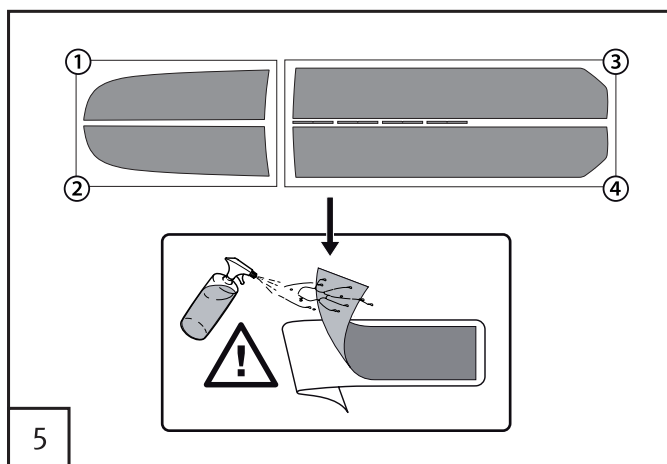
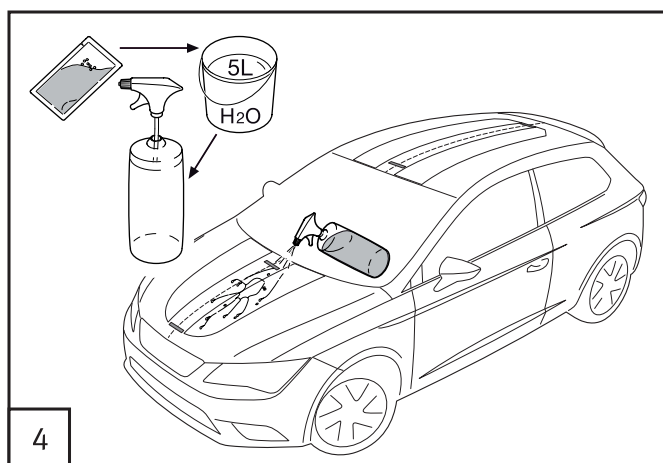
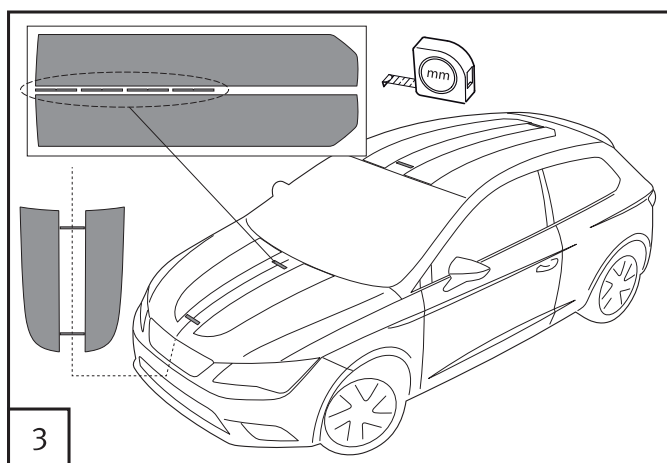
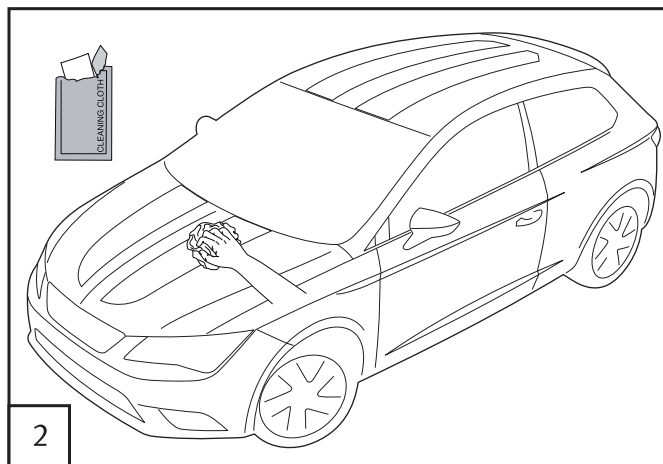
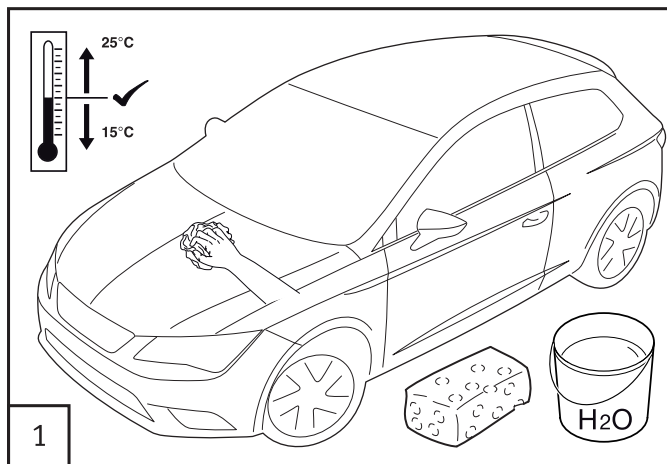


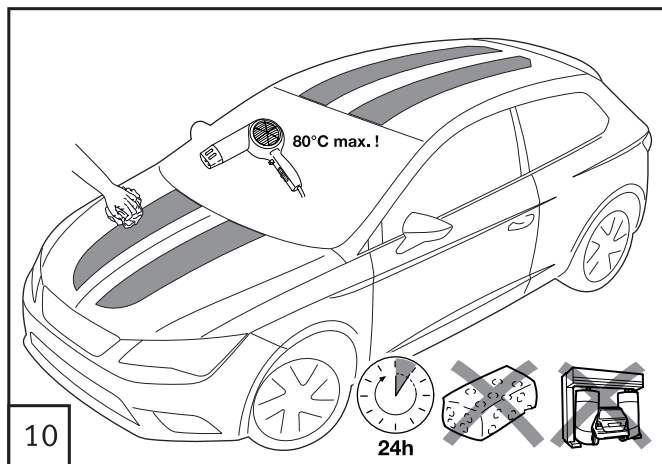
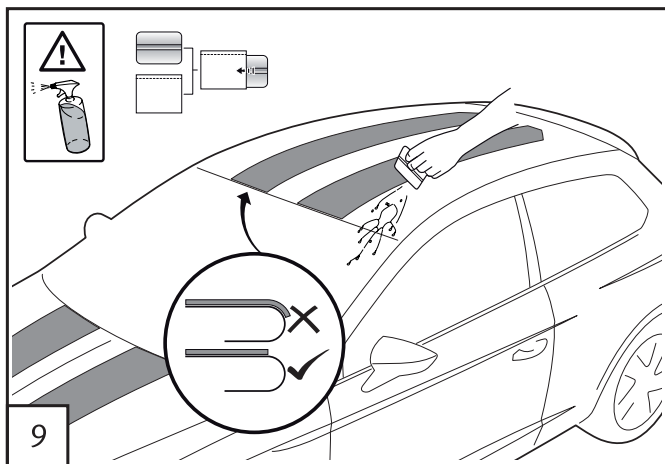
Partes incluidas
Inkludierte Teile
Components included
Parti incluse
Pièces comprises
Детали, входящие в комплект
Συμπαραδιδόμενα
Peças incluídas
Inbegrepen onderdelen
Zahrnuté díly
Dostarczone części
嵌入部件



Herramientas necesarias
Erforderliche Werkzeuge
Required tools
Utensili necessari
Outils nécessaires
Необходимые инструменты
Απαιτούμενα εργαλεία
Ferramentas necessárias
Vereiste gereedschappen
Potřebné nástroje
Wymagane narzędzia
所需工具







- ES** La información sobre los datos técnicos, el diseño, la equipación, los materiales, las garantías y el aspecto externo se refiere al momento en que las instrucciones de montaje se envían a imprimir. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios (incluido el cambio en los parámetros técnicos con referencia a las medidas concretas del modelo).
- DE** Die Informationen hinsichtlich der technischen Daten, Design, Ausstattung, Materialien, Garantie und des äußerlichen Erscheinungsbildes beziehen sich auf den Zeitpunkt der Drucklegung der Montageanleitung. Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderungen vor (einschließlich Änderungen von technischen Parametern bezüglich der Abmessungen der einzelnen Modelle).
- GB** The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- Standard marking for car wash and warnings (dealer monting only...)
- IT** Le informazioni sui dati tecnici, la progettazione, le apparecchiature, i materiali, le garanzie e l'aspetto esteriore fanno riferimento al periodo della messa in stampa delle istruzioni di montaggio. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche (ivi compresa la modifica dei parametri tecnici con riferimento alle misure dei singoli modelli).
- FR** Les informations concernant les données techniques, la conception, l'équipement, les matériaux, les garanties et l'apparence extérieure font référence au moment où les instructions de montage ont été envoyées à l'impression. Le fabricant se réserve le droit d'effectuer des modifications (y compris de changer des paramètres techniques en référence aux dimensions d'un modèle).
- RU** Информация о технических характеристиках, дизайне, оборудовании, материалах, гарантиях и внешнем виде приведена на момент печати инструкции по монтажу. Производитель оставляет за собой право на изменения (в том числе изменения технических параметров с указанием их масштабов для конкретной модели).
- GR** Οι πληροφορίες για τα τεχνικά χαρακτηριστικά, το σχεδιασμό, τον εξοπλισμό, τα υλικά, την εγγύηση και τον εξωτερικό σχεδιασμό αναφέρονται στο χρόνο αποστολής των οδηγιών εγκατάστασης προς εκτύπωση. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών (συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών στις τεχνικές προδιαγραφές που σχετίζονται με τις διαστάσεις κάθε μοντέλου).
- PT** As informações sobre os dados técnicos, conceção, equipamento, materiais, garantias e aparência externa estão corretas no momento da impressão das instruções de montagem. O fabricante reserva-se o direito de realizar alterações (incluindo a alteração de parâmetros técnicos relativos às medidas do modelo específico).
- NL** De informatie over technische gegevens, ontwerp, uitrusting, materialen, garanties en buitenaanzicht verwijst naar het tijdstip waarop de montage-instructies verzonden zijn voor afdruk. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen (inclusief het aanpassen van de technische parameters met betrekking tot de individuele modelmaten).
- CZ** Informace týkající se technických údajů, provedení, vybavení, materiálů, záruk a fyzického vzhledu jsou aktuální v době, kdy jsou tyto montážní pokyny odesílány do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo tyto údaje kdykoliv změnit (včetně technických parametrů jednotlivých modelů).
- PL** Informacje na temat danych technicznych, budowy, wyposażenia, materiałów, gwarancji oraz wyglądu zewnętrznego są aktualne na dzień wysłania instrukcji montażu do druku. Producent zastrzega sobie prawo do zmian (w tym zmian parametrów technicznych dotyczących poszczególnych modeli).
- CN** 关于技术数据、设计、设备、材料、保证和外观的信息适用于发送安装说明以备打印之时。制造商保留更改信息的权利 (包括按照个别模型尺寸对技术参数进行变更)。



SEAT

ES

La vida útil real dependerá de una variedad de factores: el ángulo y dirección de la exposición, las condiciones ambientales y la limpieza y el mantenimiento de los folios.

En el caso del folio expuesto en zonas de altas temperaturas o humedad, zonas montañosas, zonas industriales contaminadas u otras zonas con el aire cargado de partículas, la duración se reducirá aún más por debajo del nivel indicado.

GB

The actual performance life will depend on a variety of factors: angle and direction of exposure, environmental conditions and cleaning and maintenance of the films.

In case of film exposed in areas of high temperatures or humidity, high altitudes, in industrially polluted areas or other areas with air laden particulate matter, the durability will be further reduced below the level stated.

DE

Die aktuelle Leistungsfähigkeit hängt von verschiedenen Faktoren ab: Expositionswinkel und -richtung, Umweltbedingungen sowie Reinigung und Wartung der Folien.

Wird die Folie bei hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit, in großer Höhe, in umweltverschmutzten Gebieten oder in Gebieten mit Feinstaubbelastung eingesetzt, so liegt ihre Lebensdauer weit unter dem angegebenen Wert.

FR

La durée de vie réelle dépend de différents facteurs : l'angle et la direction de l'exposition, les conditions environnementales, le nettoyage et l'entretien des films.

Si le film est exposé à des températures élevées ou à l'humidité, qu'il est utilisé en altitude, dans des zones contaminées par la pollution industrielle ou par des particules en suspension dans l'air, sa durée de vie sera encore plus courte que celle indiquée.

IT

La durata effettiva dipende da numerosi fattori: inclinazione e orientamento di esposizione, condizioni ambientali, pulizia e manutenzione delle pellicole.

Se le pellicole rimangono esposte in zone con temperatura e umidità elevata, ad alta quota, in aree soggette a inquinamento industriale o altre atmosfere ricche di particolato la durata si riduce al di sotto del livello indicato.

CZ

Skutečná životnost se liší v závislosti na různých faktorech: úhel a směr vystavení, povětrnostní podmínky a čištění a údržba filmů.

Pokud se film nachází v oblastech, kde vystaven vysoké teplotě a vzdušné vlhkosti, ve velké nadmořské výšce, v oblastech s průmyslovým znečištěním nebo v jiných oblastech, kde ve vzduchu poletují pevné částice, jeho odolnost se dále sníží pod uvedenou úroveň.

GR

Η πραγματική διάρκεια απόδοσης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες: τη γωνία και την κατεύθυνση της έκθεσης, τις περιβαλλοντικές συνθήκες, τον καθαρισμό και τη συντήρηση των φιλμ.

Σε περίπτωση έκθεσης του φιλμ σε περιοχές με υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία, μεγάλο υψόμετρο, περιοχές με βιομηχανική μόλυνση ή άλλες περιοχές με αέρα με σωματιδιακό υλικό, η διάρκεια θα μειωθεί περαιτέρω σε σχέση με το προβλεπόμενο επίπεδο.

NL

De werkelijke levensduur zal afhangen van allerlei factoren: hoek en richting van blootstelling, omgevingscondities en reiniging en onderhoud van de films.

Indien de films blootgesteld worden aan hoge temperaturen of vocht, grote hoogten, sterk vervuilde omgevingen of omgevingen met veel fijnstof, zal de duurzaamheid nog minder zijn dan het vermelde niveau.

PL

Rzeczywista długość czasu eksploatacji będzie zależeć od różnych czynników: kąta i kierunku padania promieni słonecznych, warunków atmosferycznych oraz czyszczenia i konserwacji kliszy.

W przypadku używania kliszy w warunkach wysokiej temperatury, dużej wilgotności powietrza, dużej wysokości nad poziomem morza, na obszarach zanieczyszczeń przemysłowych lub innych, na których występują silne stężenia

tlenku ołowiu, wytrzymałość kliszy zostanie obniżona poniżej przewidywanego poziomu.

PT

A vida útil efetiva dependerá de diversos fatores: ângulo e direção da exposição, condições ambientais e limpeza e manutenção das películas.

Em caso de exposição da película em áreas de elevadas temperaturas ou humidade, elevadas altitudes, em áreas com poluição industrial ou outras áreas com ar carregado com partículas em suspensão, a duração será reduzida para além do nível indicado.

RU

Фактический период эксплуатации будет зависеть от ряда факторов: угла и направления экспонирования, условий окружающей среды, очистки и обслуживания пленок.

Заявленный срок службы значительно сократится при экспонировании пленки в областях с высокой температурой или влажностью, на большой высоте, в загрязненных промышленных зонах или в других местах со взвешенными в воздухе частицами.

CN

实际的性能寿命取决于多种因素：角度、曝光方向，环境因素及薄膜的清洁与维护。

如果薄膜暴露在高温、潮湿、高海拔工业污染地区或其它含悬浮微粒的空气条件下，其耐久性将进一步低于其所标明的水平。